



## Совет Безопасности

Distr.: General  
27 March 2007  
Russian  
Original: English

---

### **Письмо Постоянного представителя Ганы при Организации Объединенных Наций от 20 марта 2007 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Выступая в моем качестве представителя действующего Председателя Африканского союза, имею честь препроводить настоящим коммюнике о положении в Кот-д'Ивуаре и заявление для прессы о положении в Сомали, которые были приняты Советом мира и безопасности Африканского союза на его 73-м заседании, проведенном в Аддис-Абебе 19 марта 2007 года (см. приложения).

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложений к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) нана Эффа-Апентенг  
Постоянный представитель Ганы  
при Организации Объединенных Наций  
Представитель действующего  
Председателя Африканского союза



**Приложение I к письму Постоянного представителя Ганы  
при Организации Объединенных Наций от 20 марта 2007 года  
на имя Председателя Совета Безопасности**

[Подлинный текст на английском  
и французском языках]

**Коммюнике о положении в Кот-д'Ивуаре, принятое Советом  
мира и безопасности на его 73-м заседании**

Совет мира и безопасности Африканского союза на своем 73-м заседании, которое проходило 16 и 19 марта 2007 года, принял следующее решение о положении в Кот-д'Ивуаре.

*Совет*

1. *принимает к сведению* доклад Председателя Комиссии по положению в Кот-д'Ивуаре [PSC/PR/2(LXXIII)];

2. *ссылается* на решение Assembly/AU/Dec.145(VIII), принятое на восьмой очередной сессии Ассамблеи Африканского союза, состоявшейся в Аддис-Абебе 29–30 января 2007 года, в котором содержится настоятельный призыв к ивуарийским сторонам, с тем чтобы они, пользуясь содействием со стороны ЭКОВАС, Африканского союза, Организации Объединенных Наций и международного сообщества, удвоили свои усилия по доведению мирного процесса до его логического завершения на основе резолюции 1721 (2006) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций с помощью прямого диалога, как было предложено Президентом Лораном Гбагбо при поддержке со стороны ЭКОВАС и Африканского союза;

3. *приветствует* состоявшееся 4 марта 2007 года подписание Уагадугского политического соглашения между Президентом Лораном Гбагбо и г-ном Гийомом Клгбафори Соро, Генеральным секретарем «Новых сил», при посредничестве со стороны Президента Буркина-Фасо Блэза Компаоре, выступающего в своем качестве действующего Председателя Ассамблеи глав государств и правительств ЭКОВАС. В этой связи Совет выражает свою признательность Президенту Компаоре за его огромные усилия, благодаря которым удалось успешно завершить прямой диалог;

4. *выражает признательность* ивуарийским сторонам, подписавшим Уагадугское политическое соглашение, за проявленные ими дух компромисса и чувство ответственности. Совет настоятельно призывает все ивуарийские политические силы поддержать это Соглашение в целях содействия примирению и восстановлению прочного мира в Кот-д'Ивуаре;

5. *просит* стороны, подписавшие Соглашение, добросовестно и в соответствии с графиком, приложенным к Соглашению, выполнять взятые на себя обязательства для того, чтобы с помощью международного сообщества, включая Организацию Объединенных Наций и Совет Безопасности, ускорить процесс примирения и установления мира в Кот-д'Ивуаре, который должен привести к организации свободных, открытых, транспарентных и демократических выборов;

6. *принимает к сведению* рекомендации, сделанные посредником ЭКОВАС и Советом Безопасности на заседании, проведенном в Уагадугу 16 марта 2007 года. В этой связи Совет:

- постановляет полностью одобрить Уагадугское политическое соглашение и рекомендует Совету Безопасности Организации Объединенных Наций одобрить это Соглашение;
- рекомендует Совету Безопасности Организации Объединенных Наций осуществить постепенное сокращение численности нейтральных сил, развернутых в Кот-д'Ивуаре, в соответствии с положениями об осуществлении Уагадугского соглашения в целях восстановления мира и нормализации обстановки в стране;
- призывает Совет Безопасности Организации Объединенных Наций посетить Западную Африку, в том числе Кот-д'Ивуар, с тем чтобы придать новый стимул мирным процессам в этом регионе;

7. *просит* Председателя Комиссии принять все необходимые меры для того, чтобы Африканский союз поддержал действующего Председателя Ассамблеи глав государств и правительств ЭКОВАС и ивуарийские стороны в целях обеспечения неукоснительного выполнения Уагадугского соглашения в установленные сроки, в том числе в рамках продолжения действий и работы консультативных механизмов, как предусмотрено в главе VII Соглашения, где предусматривается создание Постоянного рамочного комитета по консультациям и Комитета по оценке и наблюдению;

8. *предлагает* Совету Безопасности Организации Объединенных Наций поддержать настоящее решение и *просит* Председателя Комиссии принять все необходимые меры с этой целью;

9. *принимает к сведению* коммюнике, принятое Международной рабочей группой (МРГ) на ее 13-м заседании, состоявшемся 2 марта 2007 года;

10. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

## **Приложение II к письму Постоянного представителя Ганы при Организации Объединенных Наций от 20 марта 2007 года на имя Председателя Совета Безопасности**

[Подлинный текст на английском  
и французском языках]

### **Заявление для прессы о положении в Сомали**

Совет мира и безопасности на своем заседании, проведенном 19 марта 2007 года, заслушал брифинг Комиссии о положении в Сомали и о ходе развертывания Миссии Африканского союза в Сомали (МАСС).

Совет мира и безопасности приветствовал начало развертывания МАСС после прибытия в Сомали двух батальонов из Уганды. Совет мира и безопасности выразил признательность правительству Уганды за его усилия и приверженность делу содействия прочному миру и примирению в Сомали.

Совет мира и безопасности выразил признательность народу Сомали за то, что он приветствовал МАСС, единственная цель которой заключается в поддержке Сомали и его народа в их усилиях по достижению прочного мира и примирения в стране. В этих условиях Совет мира и безопасности призвал весь народ Сомали сотрудничать с МАСС и поддерживать ее и осудил действия отдельных элементов, которые совершили нападения на Миссию и предприняли попытки подорвать нынешний процесс установления мира и примирения в Сомали.

Совет мира и безопасности выразил признательность правительству Алжира за поддержку с его стороны, а также тем партнерам, которые поддерживали развертывание МАСС. Он вновь призвал государства-члены и партнеров Африканского союза поддерживать МАСС. Совет мира и безопасности призвал международное сообщество, в том числе государства — члены Африканского союза, немедленно оказать финансовую и материально-техническую помощь Комиссии и тем государствам — членам Африканского союза, которые предоставили войска для МАСС, с тем чтобы содействовать полному развертыванию МАСС и обеспечить ее содержание.

Совет мира и безопасности призвал государства-члены и Организацию Объединенных Наций оказать необходимую поддержку группе планирования, созданной в рамках Комиссии Африканского союза в целях наблюдения за развертыванием МАСС, и поддержать усилия, направленные на мобилизацию финансовых средств, предназначенных для содержания Миссии.

Совет мира и безопасности приветствовал резолюцию 1744 (2007) от 20 февраля 2007 года, в которой Совет Безопасности Организации Объединенных Наций, в частности, принял к сведению коммюнике от 19 января 2007 года и постановил разрешить государствам — членам Африканского союза учредить миссию в Сомали на период в шесть месяцев. Совет мира и безопасности приветствовал далее направление Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций — в рамках осуществления резолюции 1744 (2007) — миссии по технической оценке в штаб-квартиру Африканского союза и в Сомали, с тем чтобы она доложила о политической ситуации и обстановке в плане безопасно-

сти, а также о возможности миротворческой операции Организации Объединенных Наций после развертывания Миссии Африканского союза.

Совет мира и безопасности вновь заявил, что цель МАСС заключается в поддержке переходного федерального правительства и других федеральных учреждений, а также в содействии созданию благоприятных условий для политического процесса, поскольку это является самым целесообразным способом достижения прочного мира и примирения в Сомали. В этой связи Совет мира и безопасности подчеркнул, что переходные федеральные учреждения должны осуществлять всеобъемлющий и подлинный процесс диалога и примирения в рамках Переходной федеральной хартии Сомали.

---